

3 ІНФОБЮЛЕТЕНЬ NEWSLETTER



**Цілюща вода –
шлях до довготривалого здоров'я**

**Life-Giving Water –
way towards long-term access
to health**

Фінансування ЄС:
348 230,55 Євро

Період реалізації:
05 квітня 2025 –
04 жовтня 2026



www.ro-ua.net



ОЗНАЙОМЧІ ВІЗИТИ ТА РОБОЧІ ЗУСТРІЧІ

Ознайомчі візити, стали ключовим інструментом поєднання аналітичної та практичної складових дослідження, забезпечивши безпосередній доступ до об'єктів бальнеологічної та медичної інфраструктури. Їх основною метою було вивчення реального стану функціонування термальних, мінеральних водних центрів, санаторно-курортних та медичних закладів, а також збір первинних даних для базових досліджень. Здійснено системну серію виїзних візитів до профільних установ, що охопили різні типи закладів — від рекреаційно-готельних і оздоровчих комплексів до санаторіїв та медичних центрів, зокрема «Золота Гора», «Косіно», «VitAg», «Гірська Тиса», «Квітка полонини», «Сольва», «Rikka Khust», «Велнес-Карпатія», «Гармонія», «Термал Стар» та «Деренівська Купіль». Візити відбувалися протягом 2025–2026 років та забезпечили широке географічне покриття Закарпатської області.

Важливим доповненням до ознайомчих візитів стали робочі зустрічі у територіальних громадах, зокрема Іршавській, Рахівській, Тячівській, Полянській, Хустській, Ясинянській, Велятинській та Великобичківській. Ці заходи забезпечили залучення місцевих органів влади та інших стейкхолдерів до процесу збору даних, обговорення проблем та формування спільного бачення розвитку.

Узагальнені результати ознайомчих візитів і робочих зустрічей сформували комплексну аналітичну основу для подальших етапів проєкту, зокрема розробки Плану дій, наповнення платформ LIFE та HEALTH і підготовки Каталогу. Вони забезпечили не лише систематизацію інформації про наявні ресурси та інфраструктуру, але й створили підґрунтя для формування ефективної моделі транскордонної співпраці.



ВЕБ-ПЛАТФОРМА LIFE

Веб-платформа LIFE, що розроблена в рамках проєкту (<https://life.iardi.org/>), є ключовим цифровим інструментом проєкту, спрямованим на забезпечення відкритого доступу до систематизованої, науково обґрунтованої та практично орієнтованої інформації у сфері використання термальних і мінеральних вод. Платформа розроблена як багатомовний ресурс (українською, румунською та англійською мовами), що дозволяє забезпечити широке охоплення користувачів як на національному, так і на міжнародному рівнях.

Ресурс орієнтований на різні цільові аудиторії, включаючи громадян, представників бізнесу, органи державної влади та місцевого самоврядування, а також наукову спільноту. Географічно платформа охоплює прикордонні регіони України та Румунії, зокрема Закарпатську область, повіт Сату-Маре та повіт Сучава, що забезпечує комплексне представлення потенціалу транскордонної співпраці у сфері бальнеології, медичного та оздоровчого туризму.

Функціонально веб-платформа включає інтегровану базу даних об'єктів, інтерактивну карту розташування термальних і мінеральних водних центрів, детальні описи їх інфраструктури та характеристик, зокрема хімічного складу вод. Особливу увагу приділено розділам новин та аналітичних матеріалів, які відображають актуальні події, результати досліджень і напруження проєкту. Така структура забезпечує не лише інформування користувачів, але й формує підґрунтя для прийняття обґрунтованих рішень у сфері розвитку медичних і туристичних послуг.

Запровадження платформи сприяє підвищенню рівня обізнаності щодо потенціалу природних лікувальних ресурсів, стимулює розвиток партнерств між зацікавленими сторонами та покращує доступ до якісних оздоровчих і медичних послуг.

STUDY VISITS AND WORKING MEETINGS

Study visits served as a key instrument for integrating the analytical and practical components of the research, providing direct access to balneological and healthcare infrastructure facilities. Their primary objective was to assess the actual operational conditions of thermal and mineral water centers, sanatorium-resort institutions, and medical establishments, as well as to collect primary data for baseline studies. A systematic series of field visits was conducted to specialized institutions, covering various types of facilities — from recreational and hotel complexes to health resorts and medical centers, including “Zolota Hora”, “Kosyno”, “VitAr”, “Hirska Tysa”, “Kvitka Polonyny”, “Solva”, “Rikka Khust”, “Wellness-Karpattia”, “Harmony”, “Thermal Star”, and “Derenivska Kupil”. These visits took place throughout 2025–2026 and ensured broad geographical coverage of the Zakarpattia region.

An important complement to the study visits was a series of working meetings held within territorial communities, including Irshava, Rakhiv, Tiachiv, Polyana, Khust, Yasinia, Velyatyn, and Velykyi Bychkiv. These activities facilitated the engagement of local authorities and other stakeholders in the data collection process, discussion of key challenges, and the development of a shared vision for future development.

The consolidated results of the study visits and working meetings formed a comprehensive analytical foundation for subsequent stages of the project, including the development of the Action Plan, the content population of the LIFE and HEALTH platforms, and the preparation of the Catalogue. They contributed not only to the systematization of information on available resources and infrastructure, but also established a solid basis for building an effective model of cross-border cooperation.

LIFE WEB PLATFORM

The LIFE web platform, developed within the framework of the project (<https://life.iardi.org/>), serves as a key digital tool aimed at ensuring open access to structured, scientifically proven, and practically oriented information in the field of thermal and mineral water use. The platform is designed as a multilingual resource (available in Ukrainian, Romanian, and English), enabling broad outreach to users at both national and international levels.

The resource is tailored to diverse target audiences, including citizens, business representatives, public authorities and local governments, as well as the scientific community. Geographically, the platform covers cross-border regions of Ukraine and Romania, specifically Zakarpattia Oblast, Satu Mare County, and Suceava County, providing a comprehensive representation of the potential for cross-border cooperation in balneology, medical, and wellness tourism.

Functionally, the web platform includes an integrated database of facilities, an interactive map displaying the locations of thermal and mineral water centers, and detailed descriptions of their infrastructure and characteristics, including the chemical composition of the waters. Special attention is given to news and analytical sections, which reflect current developments, research findings, and project outputs. This structure not only informs users but also creates a solid basis for evidence-based decision-making in the development of medical and tourism services.

The implementation of the platform contributes to raising awareness of the potential of natural healing resources, fosters the development of partnerships among stakeholders, and improves access to high-quality wellness and healthcare services.



ПАРТНЕРИ ПРОЄКТУ:

Міжнародна асоціація інституцій
регіонального розвитку «МАІРР»
(Україна)

Територіальна адміністративна
одиниця повіту Сату-Маре
(Румунія)

Університет Стефана
чел Маре в Сучаві
(Румунія)



PROJECT PARTNERS:

International association of Regional
Development Institutions IARDI
(Ukraine)

Satu Mare County Administrative
Territorial Unit
(Romania)

Stefan cel Mare
University of Suceava
(Romania)

Програма Interreg VI-A NEXT Румунія-Україна 2021-2027 фінансується Європейським Союзом і співфінансується країнами, які беруть участь у Програмі.

Ця програма підтримує транскордонне співробітництво між Румунією та Україною, приділяючи особливу увагу таким ключовим напрямкам, як інклюзивна освіта, охорона здоров'я та адаптація до зміни клімату. Вона також сприяє збереженню біорізноманіття, розвитку сталого туризму та покращення управління кордонами. Програма зміцнює регіональну стійкість до стихійних лих та сприяє співробітництву у вирішенні екологічних та соціальних проблем, що є вкрай важливим для відновлення територій, що постраждали від війни.

The Interreg VI-A NEXT Romania-Ukraine Programme 2021-2027 is financed by the European Union and co-financed by the participating countries in the Programme.

This programme supports cross-border cooperation between Romania and Ukraine, focusing on key areas such as inclusive education, healthcare, and climate change adaptation. It also promotes biodiversity preservation, sustainable tourism, and improved border management. The programme strengthens regional resilience to natural disasters and fosters collaboration on environmental and social challenges, crucial for the recovery of war-affected areas.

Ця публікація представлена за підтримки Європейського Союзу. За зміст даної публікації несе власну відповідальність Міжнародна асоціація інституцій регіонального розвитку «МАІРР» і вона не обов'язково сприймається як офіційна позиція Європейського Союзу або структуру правління Програми Interreg VI-A NEXT 2021-2027.

This publication has been produced with the assistance of the European Union. The contents of this publication are the sole responsibility of International Association of Regional Development Institutions IARDI and can in no way be taken to reflect the views of the European Union or of the Interreg VI-A NEXT Romania-Ukraine Programme 2021-2027 management structures.



Україна, Ужгород, 88000, вул. Швабська, 71а, Асоціація «МАІРР»
Тел.: +380993254990
E-mail: associationiardi@gmail.com
Web: www.iardi.org/life

Ukraine, Uzhhorod, 88000, Shvabska str., 71a, Association "IARDI"
Tel.: +380993254990
E-mail: associationiardi@gmail.com
Web: www.iardi.org/life